

233
A. 1936

BOLETIN OFICIAL
DEL
CENTRO GALLEGO
DE AVELLANEDA

Biblic RES C136



REPUBLICA ARGENTINA
BUENOS AIRES

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Fundado en 1905

Capital Realizado y Fondo de Reserva \$ 18.711.996.33 m/n.

Casa Matriz: CANGALLO 415/39

SUCURSALES: Rivadavia 2828; Rivadavia 3860; Corrientes 3220; Rivadavia 8099;
Entre Rios 200; San Juan 3101; Sarmiento 1500; Mitre 300, Avellaneda.

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente..... 1 o/o A plazo fijo..... Convencional

EN CAJA DE AHORROS

5 %

Con capitalización trimestral de intereses

SERVICIO ESPECIAL DE GIROS SOBRE GALICIA

Buenos Aires, 1.º de Abril de 1926

José M.^a Revoredo

Artículos de Importación.—Frutos del País

MADERAS EN GENERAL

VENTA PERMANENTE DE:

Resina	Carbonato de cal
Soda cáustica	Talco
Silicato de Soda	Colorante (Anilina)
Cloruro de cal	Alambre
Ceniza de soda	para cortar jabón
Soda Solway	Oleina
Soda cristal	Pesa lejías
Aceite de palma	Sebo
Aceite de coco	Grasas, etc., etc.

BERNARDINO RIVADAVIA 361

U. Tel. 774 y 142, Avellaneda

C. Tel. 217, Avellaneda

AVELLANEDA, F. C. S. - Barrio Piñeyro

BOLETIN OFICIAL

DEL

CENTRO GALLEGO

DE AVELLANEDA

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 780—U. T. 698, Avellaneda

Todo por Galicia y para Galicia

SOCIOS HONORARIOS

Don Antonio Varela Gómez
 » Manuel Castro López
 » Ricardo Conde Salgado
 » Adolfo Rey Ruibal
 » José R. Lence

Don Manuel T. Valdés
 » Martín Echegaray
 » Manuel Martínez Jole
 » Alberto Barceló
 » Guillermo Alvarez

SOCIO DE MÉRITO: Piccardo y Cía. Ltd.

COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE: Don José M.^a Revoredo
VICE: » Eduardo Paredes
SECRETARIO: » Rafael Gayoso
PRO: » Angel Rial
TESORERO: » Lino Pérez
PRO: » Manuel Fernández
BIBLIOTECARIO: » Nicolás Villar
VOCALES: » Alejandro Novoa
 » Manuel G. Garrido
 » Isidro Alonso
 » José Resua
 » Manuel Regueira

Jurado

Sres. José L. García, Ernesto Panizza,
 Gregorio Sampayo, Francisco Sotelo y
 Feliciano M. Culler.

Revisadores de Cuentas

Señores José E. Groba, José Antelo,
 Angel de Anta, Francisco Paris y Fran-
 cisco Enriquez.



Fábrica á vapor de Velas de Estearina

DE

JOSE MORANDO hijo y Hno.

Marcas Registradas:

“El Cóndor”, “Media Luna” y “Morando”

Oleo Margarina, Jabón “Morando”

: : Grasa y Aceite para Máquinas : :

Escritorio general en Buenos Aires

1899 - CANGALLO - 1899

Fábrica en Avellaneda

Calle PAVON 624 al 650

Depósito: U. Telef. 0008, Libertad - Coop. Telef. 1415, Central

Fábrica: Unión Telefónica 47, Avellaneda

PECTORAL DE BREA

(COMPUESTO)

Preparado en la Farmacia “GUILLEN”

(Aprobado por el Consejo Nacional de Higiene de Buenos Aires)

El remedio por excelencia para los resfriados, catarrros, bronquitis, asma, enfermedades de la garganta y del pecho, por ser su base el alquitran de Noruega purificado y privado de su gusto y olor tan desagradables.

Av. MITRE 44 U. T. 69, Ada. Avellaneda

CASA DE COMERCIO EN

EL RAMO DE ALMACEN

DE

LALIN Hnos.

Suarez 102—M. de Oca y Aldaz

AVELLANEDA

Lonería “Sitoula”

El Taller que trabaja más barato
y con prontitud

J. B. Paláa 579 Avellaneda

Imprenta SAMPAYO

LIBRERIA-PAPELERIA
Y ENCUADERNACIÓN

Objetos para Escritorio

Libros y Copiadores

en blanco. — Artículos

generales para

Colegios

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Marca Registrada y Autorizada

Av. Mitre 920, Avellaneda — U. T. 837, Avellaneda

CENTRO GALLEGO



INSTITUTO CULTURAL

Labores

Lunes de 17 a 19

Corte y confección

Martes y Jueves de 17 a 19

Profesora: Señorita Antonia González

Sección Conservatorio de Música

Clases los Miércoles y Sábados de 14 a 18

Solfeo y Piano

Profesora: señorita Blanca Villanueva

El Instituto Cultural fué creado para beneficio de los asociados del Centro Gallego de Avellaneda y para el de sus hijos.

Todos y cada uno tienen el derecho de gozar de los beneficios que reporta.

Todos y cada uno tienen asimismo el deber de contribuir a darle vida cada día más próspera.

PRIMERA CONVOCATORIA

Estimado consocio:

La C. D. en cumplimiento de lo prescrito en los Estatutos Civiles, ha resuelto celebrar Asamblea General Ordinaria, en primera convocatoria, el día **13 de Junio próximo** a las 9 horas, en el Teatro «Centro Gallego», Avenida General Mitre 780, Avellaneda.

Creemos inútil puntualizar a nuestros estimados consocios la importancia que estos actos deben revestir, caracterizándolos de interés grandísimo para el mejor futuro de la Institución a quien todos debemos dedicar empeño por su mayor grandeza y porvenir, pues haciéndolo así, cumpliríamos, aunque solo fuese en parte, con el deber de buen patriotismo, al saber velar con entusiasmo por el progreso de una casa que ha sabido siempre ostentar con altura el nombre de nuestra tierra amada **Galicia**.

Para proseguir sin desmayo, llenos de ánimo, los propósitos que al fundador de este Centro le inspiraron, es menester que sepais contribuir con vuestro entusiasmo, con ahinco y con fe de buenos conterráneos a secundar a esta C. D. a quien estais también en el deber de exponer vuestras opiniones, las que han de ser, sin duda alguna, en pro del mejoramiento de la Institución.

Abrigando la seguridad de que habeis de concurrir con puntualidad al acto para que sois citados, se complacen en saludaros con el mayor aprecio

RAFAEL GAYOSO

SECRETARIO

JOSE MARIA REVOREDO

PRESIDENTE

ORDEN DEL DIA:

- 1.º—Apertura del acto.
- 2.º—Lectura y consideración de la Memoria y Balance General.
- 3.º—Propuesta de socio honorario a favor del Comandante del ejército español, don Ramón Franco.
- 4.º—Elección de C. D., Jurado y Comisión Revisadora de Cuentas.
- 5.º—Consideración de los asuntos que se presenten.
- 6.º—Designación de dos socios para suscribir el acta con el Presidente y Secretario.

Art. 37.—La Asamblea tendrá lugar en primera convocatoria con la tercera parte de los asociados inscriptos, de número y protectores, en segunda convocatoria con los socios que concurren, siempre que no bajen de veinte.

Art. 38.—Para tomar parte en la Asamblea es indispensable que los socios presenten los recibos del mes en curso.

Memoria y Balance

Estimado consocio:

En cumplimiento de lo prescrito por el Art. 33 de los Estatutos Civiles de nuestro Centro, tenemos el agrado de someter a vuestra consideración la Memoria, someramente detallada, de los trabajos realizados por la C. D. durante el fenecido ejercicio.

Cada uno en su puesto, ha aportado a la obra de conjunto toda la cooperación de su capacidad y entusiasmo, en pro del adelanto y prosperidad de nuestro querido Centro.

Empero, esta C. D. durante todo el período ha sido totalmente absorbida en sus gestiones, por el estudio y realización de la importante obra de reformas y ampliaciones del Teatro y Edificio Social y la acción puramente administrativa de la Sociedad, quedando materialmente impedida de prestar su atención a iniciativas propias, de vital importancia, tendientes a elevar la Institución a la altura social que por sus condiciones y capacidad moral y material merece; iniciativas que en su oportunidad serán estudiadas y llevadas a la práctica, no lo dudamos, por las comisiones que nos sucedan en la dirección del Centro, una vez que les sean debidamente planteadas.

A continuación hallaréis trazado a grandes rasgos el detalle de nuestra actuación. Analizado detenidamente y juzgado sin apasionamientos en la seguridad de que por nuestra parte solo ambicionamos como premio poder retirarnos con la satisfacción del deber cumplido.

EDIFICIO SOCIAL

Las obras de ampliación del Teatro y Edificio Social mediante el estudio realizado por la C. D., con la cooperación eficiente de la digna comisión asesora de Obras, designada por la H. A., se van realizando con toda normalidad, como podeis comprobarlo de visu, con sujeción a los planos, pliego de condiciones y contratos de edificación respectivos, bajo la minuciosa e inteligente vigilancia del Ing. Director señor Ceccherini, la comisión especial de Obras y la Directiva, cuyos componentes han rivalizado en todo momento a fin de evitar la omisión del más insignificante detalle.

De ahí que, en el transcurso de la edificación, hayan surgido las inevitables modificaciones, difíciles de prever en obras de esta naturaleza y que la C. D. se apresuró a solucionar después de bien meditados estudios, consultando la conveniencia, la estética y el confort.

Conforme lo establecido en el contrato de edificación, la empresa constructora entregó el Teatro en forma provisional, para realizar los bailes de Carnaval por la empresa arrendataria, y el 17 de abril próximo pasado ha sido librado al público totalmente terminado.

Nos es grato hacer constar para orgullo de nuestro Centro, que en ocasión de la reapertura del Teatro, la C. D. ha sido objeto por parte de propios y extraños de las más efusivas felicitaciones por las condiciones de seguridad, capacidad y confort, dentro de su sencillez, que reúne nuestra sala de espectáculos, plácemes que sería egoísmo de nuestra parte no hacer compartir al Ingeniero Director, señor Ceccherini, la empresa constructora Guillermo Schauffele y Compañía, y muy particularmente a los señores Andreoni y Giura, quienes personalmente no han descuidado un solo momento la fiscalización de los trabajos.

Las obras correspondientes a la parte de edificio destinado a dependencias sociales, continúan con toda normalidad y es dable esperar que más o menos dentro del término preestablecido, sea entregado el edificio totalmente terminado.

Las modificaciones hechas hasta el presente, ya citadas, son las siguientes:

Desviación del pasillo subterráneo del Teatro a fin de dejar un espacio uniforme y con la amplitud debida para la orquesta; se ha modificado la escalera principal que dá acceso a las dependencias sociales, coordinando lo útil con lo estético y ubicando debajo de la misma la dependencia destinada a Boletería, en la forma cómoda y de mejor vista que es dable apreciar. También se ha cambiado el adorno de la barandilla de los paleos, adoptando el dibujo sencillo y artístico que actualmente poseen.

Séanos permitida una breve digresión, no para justificar actitudes de la C. D., cuya situación en todo lo relacionado con este asunto es perfectamente cómoda, clara y definida, sino para desvirtuar versiones cuyo origen, más que malicioso, lo conceptuamos inspirado en un exceso de cariño hacia el Centro, sin pararse a analizar las causas originarias del acto que les merece tanta censura.

Nos referimos a las críticas y manifestaciones de descontento circuladas por algunos socios, censurando el hecho de que las reformas de la sede social hayan hecho necesaria la casi total demolición de lo existente, que sin duda alguna podía considerarse un edificio nuevo.

En efecto, aunque doloroso es decirlo, esa gran obra, fruto y orgullo del esfuerzo realizado por los buenos gallegos que desde un principio dieron con su entusiasmo y hasta sacrificios personales vida a la Institución, a pesar de ser un edificio de reciente construcción y que se creía en condiciones de soportar el nuevo piso que ya era la aspiración constante de aquellos citados socios, hubo imperiosa necesidad de demolerlo para ajustarlo a la técnica de que carecía; pero confiamos que al fin el dolor experimentado por la causa apuntada se ha de trocar en satisfacción al ver surgir de nuevo nuestra casa esbelta y majestuosa en condiciones de afrontar, sin temor alguno, las contingencias de su existencia futura.

FINANZAS

El estado financiero de la Institución es todo lo próspero y halagüeño que se puede desear, como se podrá apreciar por el Balance General y demostración de la cuenta de Ganancias y Pérdidas, que van en el lugar respectivo.

Se cierra el ejercicio económico con un capital de \$ 170.888.56 cl., incluido 10.914.17 pesos, beneficio líquido del ejercicio.

Los distintos rubros que forman la cuenta de Gastos Generales, propiamente dicho, han sido cubiertos con exceso con el monto de lo recaudado por concepto de cuotas de socios, y por su parte la cuenta de Alquileres arroja un superávit de \$ 9.916.17, después de cubrir los emolumentos por intereses, impuestos, contribuciones, etc.

Conforme la autorización concedida por la Asamblea General extraordinaria de fecha 25 de octubre de 1925, la C. D. ha iniciado las gestiones para realizar una operación financiera con destino a solventar el importe de las obras de edificación.

No habiendo podido llevarla a buen término con la institución bancaria que ofreciera hacerlo al interés del 6 % anual, se han iniciado nuevamente las gestiones ante el Banco de Avellaneda, hallándose actualmente en trámite una operación de Crédito con garantía hipotecaria, por valor de pesos 150.000 ml., con interés de 7 % anual, a un plazo de 10 años y pagadero en cuotas mensuales de \$ 1.743.10 cl., en cuya suma está comprendida la amortización de capital e intereses. Esta operación, que ha sido ya aceptada por ambas partes, no dudamos que al llegar la presente Memoria a vuestras manos, estará totalmente finiquitada.

Es de justicia hacer notar que el Banco de Avellaneda, que siempre ha demostrado

la mejor voluntad hacia el Centro Gallego, aún antes de solicitarle la operación ya citada, facilitó al mismo un crédito en c/c. sin límite, dentro de la suma acordada por la H. A., a fin de poder atender los compromisos impuestos por las obras de edificación, y es así cómo figura en el Balance General de la fecha con un saldo acreedor de pesos 91.302.25 cl., y conste que esto ha sido aún sin probabilidad de que se hiciera la operación con él.

También han prestado su cooperación valiosa las Sucursales locales de los Bancos Español del Río de la Plata y Galicia y Buenos Aires, con un crédito en c/c. de \$ 10.000 moneda legal cada uno. Esta actitud de los referidos establecimientos obliga la gratitud del Centro.

DONACIONES

Nos complacemos en hacer constar que durante el año que fenece, la Institución ha sido beneficiada con los siguientes actos de desprendimiento que mucho honran a sus autores y comprometen la gratitud del Centro.

Nuestro estimado consocio don Joaquín Estrach, quien en tantas ocasiones ha dado muestras palmarias de su amor al Centro Gallego, a cuya prosperidad ha contribuido en todo momento, ha hecho donación a favor de la Sociedad de 25 bonos de Empréstito Interno, por valor de \$ 250, y el ex asociado señor Pedro García Luengo también hizo donación al Centro de 1 bono del valor de 10 pesos.

El consocio señor Pedro Peruhuil, en fecha 16 de mayo de 1925, donó también a favor del Centro el importe de la cuenta que se le adeudaba por concepto de coches para los servicios fúnebres de socios fallecidos.

Por su parte los señores Viuda de Corradi e Hijo, hicieron también donación de la mitad de su crédito por igual concepto del anterior.

A todos se les agradeció debidamente su generosa acción.

LEGADO

El extinto, nuestro inolvidable consocio don Francisco Fariña, ha querido expresar una vez más su ascendrado cariño al Centro Gallego, haciéndolo beneficiario en su disposición testamentaria de un legado de 5.000 pesos; según así lo comunicó su albacea en atenta nota de fecha 9 de noviembre de 1925.

MOVIMIENTO DE SOCIOS

El movimiento habido durante el año económico ha sido como sigue:

Socios existentes en el ejercicio anterior	867
Socios que ingresaron en el presente	55
Suma	922
Bajas:	
Socios que se dieron de baja por su voluntad	89
Socios dados de baja por morosos	69
Fallecidos	10
	168
	754

Como veis el número de socios ha sufrido una merma de 113 sobre el ya exíguo del año anterior.

Sin embargo y si bien se impone en tiempo oportuno preocuparse debidamente de esta cuestión, por el momento no vemos motivo de alarma.

El éxodo de socios ha tomado más incremento a partir de la clausura del local por principio de las obras, y por consecuencia lógica, la suspensión de las fiestas periódicas de la sociedad.

Por otra parte, la C. D. se vió en la necesidad de eliminar un número de socios morosos en vista de la imposibilidad de conseguir regularizaran su situación con la Tesorería.

FIESTAS SOCIALES

Las realizadas por esta entidad social durante el año transcurrido se reducen al Xantar tradicional conmemorativo de la festividad del Apóstol Santiago; una función y baile en mayo, celebrando la festividad patria, y otra en octubre, festejando el aniversario de la fundación del Centro, cerrándose con esto el ciclo de festejos sociales por haber clausurado el local para iniciar las obras de refacción.

CONSERVATORIO Y ESCUELA DE LABORES

Estas dos dependencias de nuestra Institución continúan funcionando con regularidad, el primero en el domicilio del señor Gerente del Centro y la segunda en casa de la profesora señorita Antonia Fernández, cuyos locales han sido gentilmente ofrecidos por sus dueños.

SECRETARIA

Como es del dominio de todos los asociados, esta dependencia funciona en el local de la Asociación Española de Socorros Mútuos de esta localidad, donde celebra también sus sesiones la C. D., cedido espontáneamente por la digna C. D. que rige los destinos de tan benemérita Institución, lo que obliga nuestro reconocimiento.

NECROLOGIA

Durante el ejercicio transcurrido hemos debido lamentar la sensible pérdida de los estimados consocios señores: Jesús Lalín, José López, Andrés Collazo, Isidro Moreu, Andrés Vázquez, Gabriel López, Enrique Fernández y Francisco Fariña. También pagaron su tributo a la madre tierra, el ex presidente nuestro dignísimo consocio don Francisco Lalín y el socio honorario don Juan P. Olivier.

Con tan triste motivo la C. D. ha tributado las honras fúnebres que prescriben nuestros Estatutos.

HOMENAJE A FRANCO

En ocasión del importante vuelo España-Buenos Aires, realizado por el comandante aviador español don Ramón Franco, eficazmente secundado por sus compañeros Ruiz de Alda, Durán y el mecánico Rada, piloteando el hidroavión «Plus Ultra», la colectividad española de esta localidad, como lo hicieran las de la Capital Federal y ciudades importantes de la República, organizó una comisión de homenaje a la que adhirió nuestro Centro.

En la imposibilidad de poder hacer más dado el estado de refacción de nuestro edificio, la C. D. resolvió, en su sesión del día 9 de marzo último, solicitar a la H. A. el título de socio honorario para el comandante don Ramón Franco, en mérito a su heroica hazaña, nombrando una comisión para que a nombre del Centro le hiciese una visita de despedida al emprender el regreso a la madre patria.

BOLETIN OFICIAL

Cumpliendo una resolución de la última Asamblea Ordinaria, se ha publicado nuestro Boletín con toda regularidad.

Es sensible tener que hacer notar que este rubro, mientras su costo asciende a la suma de \$ 1.866 m|l., solo tenga un entrada, por concepto de avisos, de \$ 426 m|l., y esto

más llama la atención si se tiene en cuenta que en el elenco de socios figuran numerosos comerciantes a quienes bajo ningún concepto les resultaría onerosa la inserción de un aviso en las páginas de nuestro Boletín.

La C. D. cree oportuno hacer un llamado patriótico a todos los asociados que se encuentren en las condiciones antedichas para que contribuyan con su grano de arena al sostenimiento del portavoz de nuestros asuntos sociales.

VARIOS

La C. D. ha celebrado durante el período que fenece 43 sesiones.

Ha tratado de mantener, en la medida de lo posible, las más cordiales relaciones con las sociedades congéneres y con toda aquella institución, particularmente de la localidad, que en sí misma represente un exponente de utilidad y cultura.

BALANCE GENERAL

Publicamos a continuación el Balance General y Demostración de la Cuenta de Ganancias y Pérdidas, que con la elocuencia de los números demuestran palmariamente el estado próspero de la Institución.

Avellaneda, 30 de abril de 1926.

José Ma Revoredo, Presidente; Eduardo Paredes, Vice Presidente; Angel Rial, Pro Secretario; Lino Pérez, Tesorero; Manuel Ferrnandez, Pro Tesorero; Nicolás Villar, Bibliotecario; Alejandro Novoa, Manuel G. Garrido, Isidro Alonso, José Resua, Manuel Regueira, Vocales; Rafael Gayoso, Secretario

FEBRERO

DEBE

A Saldo		
Que pasa del mes anterior	216.14	
A Cuotas Asociados		
Cobrado por cuenta por David, Tesouro durante el mes	950.—	
A Banco de Avellaneda		
N cheque N° 618.067	27.710.55	
„ „ 618.068	140.—	
„ „ 618.069	300.—	
A Avisos del «Boletín Oficial»		
Cobrado por avisos del N° 229	49.—	
A Carnets		
Por 1 cobrado en el mes	1.—	
A Garantía Refacciones		
Descuento a la Emp. G. Schaufele y Cía. sobre sus facturas presentadas, cuyo líquido le abonamos: 10 o/o s \$ 28.289.50 importe bruto	2.828.95	
10 o/o s \$ 2.500 importe bruto	250.—	
	<hr/>	
	32.445.64	

HABER

Por Banco de Avellaneda		
Nuestro depósito	180.—	
Por Comisiones		
Abonado a David Tesouro, 12 o/o \$ 950 importe que cobró	114.—	
Por Refacciones Edificio Social		
Abonado a la Empresa G. Schaufele y Cía. trabajos fuera de presupuestos efectuados hasta la fecha, seg. fa.	2.500.—	
Por Guillermo Schaufele y Cía.		
Entregado a cuenta de sus trabajos, presupuestados según contrato firmado, y efectuados hasta la fecha; importe bruto su factura	28.289.50	
Por Bonos		
Abonado a los siguientes por rescate de bonos del Empréstito de 1915:		
A José Maqueira, 3 bonos \$ 10 cada uno	30.—	
A José Solís, 1 bono \$ 10 cada uno	10.—	
A José Seoane, 1 bono \$ 10 c uno	10.—	
Por Donaciones		
Entregado a los siguientes, por ese concepto a Sociedad Popular de Educación pro curso	20.—	
Soc. Española, pro llegada del «Plus Ultra» y para contribuir a los festivales que se realizaron en su honor	50.—	
Por Sueldos y Jornales		
Abonado a los siguientes:		
A Carlos Sitoula, por febrero	120.—	
„ Martín Ballestá, por enero	40.—	
„ gastos originados con motivo de la llegada de los aviadores españoles el día de su arribo a Buenos Aires	27.50	
Por «Boletín Oficial»		
Abonado por lo siguiente:		
A la dirección por el N° 230	30.—	
„ fajas postales para el N° 230 ..	22.—	
„ J. Estrach, por la impresión del N° 229	140.—	
Por Conservatorio		
Abonado por 3 ramos de flores, obsequio con motivo de los exámenes	15.—	
Por Refacciones Edificio Social		
Abonado a ingeniero Cecchierini a cuenta de su dirección en las obras refacciones edificio	300.—	
Por 2 conexiones agua, etcétera, Mitre 778 a 782 a Compañía de Aguas Corrientes	80.—	
Por Gastos Generales		
Por los siguientes efectuados en el mes:		
Subscripción «La Opinión», enero	1.50	
Subscripción «Correo de Galicia», primer semestre año 1926	3.—	
Vicente Lauza, 1 corona de flores en el sepelio del socio Daniel Rodríguez	15.—	
Impuestos Municipales cuarto trimestre 1925	12.15	
Bomberos Voluntarios, por enero	5.—	
Gregorio Sampayo, por tres carpetas	1.20	

Franqueo y tranvías	2.40
Contribución directa año 1926 ...	256.—
Por Saldo	
Que pasa al siguiente mes	171.39
	<hr/>
	32.445.64

MARZO

DEBE

A Saldo	
Que pasa del mes anterior	171.39
A Cuotas de Asociados	
Cobrado durante el mes por nuestra cuenta por David Tesouro ...	850.—
A Banco de Avellaneda	
Nuestro cheque N° 618.070	140.—
Nuestro cheque N° 618.071	6.930.—
Nuestro cheque N° 618.072	600.—
A Avisos «Boletín Oficial»	
Por avisos insertos en el número 230	53.—
A Conservatorio	
Cobrado por derecho de exámenes	45.—
A Garantía Refacciones	
Descuento 10 o/o s/ \$ 6.200, que hicimos metiéndolo en depósito, importe de la liquidación número 3 que nos presentó Guillermo Schaufele y Cía., y como garantía de las obras que efectúa según contrato	620.—
Descuento 10 o/o s/ \$ 1.500, importe de su liquidación número 2 por trabajos adicionales efectuados en las obras de refacción	150.—
	<hr/>
	9.559.39

HABER

Por Banco de Avellaneda	
Nuestro depósito	200.—
Por Comisiones	
12 o/o s/ \$ 850, comisión que abonamos a David Tesouro, por la cobranza que efectuó en el mes	102.—
Por Refacciones Edificio Social	
Abonado por lo siguiente:	
A Guillermo Schaufele y Cía. por trabajos adicionales efectuados según su liquidación número 2, importe bruto	1.500.—
A Rodríguez y Rodríguez, a cuenta de sus trabajos construcción puertas tapizadas para las entradas del salón teatro, y que no constaban en el contrato de presupuesto con G. Schaufele	600.—
Por Guillermo Schaufele y Cía.	
Abonado a éstos por trabajos efectuados de acuerdo al contrato de presupuesto, según su liquidación número 3, importe bruto ...	6.200.—
Por Bonos	
Abonado a los siguientes por rescate de bonos del Empréstito de 1915:	
A Jesús Villar, 1 bono a \$ 10	10.—
A Juan Buyo, 1 bono a \$ 10	10.—
A Isidro Souto, 2 bonos a \$ 10	20.—
Por Donaciones	
Al Sanatorio Santa María de Córdoba, un juego de ajedrez	17.—

Por Conservatorio

Abonado a Blanca Villanueva el 80 o/o s/ \$ 45, importe derecho exámenes	36.—
Por diplomas en blanco	2.70

Por «Boletín Oficial»

Abonado al director por la dirección del número 231	30.—
Abonado por fajas postales para el mismo	11.—
A J. Estrach, impresión del número 229	140.—

Por Sueldos y Jornales

Abonado a Carlos Sitoula por el mes	120.—
Abonado a M. Ballestá, por el mes de febrero	40.—
Abonado a Juan Pérez, por desarmar muebles	10.—

Por Gastos Generales

Por los siguientes efectuados durante el mes:	
A «La Opinión», suscripción febrero	1.50
A «La Libertad», suscripción de enero y febrero	4.—
A la Compañía Unión Telefónica, primer semestre 1926	53.15
A la Asociación Patriótica Española, cuota 1926	25.—
A Bomberos Voluntarios, por febrero	5.—
Al «Heraldo Gallego»	5.—
A la Asociación Protectora Real Academia Gallega	24.—
A la Biblioteca América, en Santiago	25.—
A Vicente Lanza, una corona, sepelio Francisco Lalín	15.—
A tranvías y certificados franqueo	4.27

Por Saldo

Que pasa al siguiente mes	348.77
	<hr/>
	9.559.39

ABRIL

DEBE

A Saldo	
Que pasa del mes anterior	348.77
A Alquileres	
Cobrado de Andreoni y Giura, alquiler salón teatro durante fiestas carnaval	1.000.—
A Cuotas Asociados	
Cobrado por David Tesouro, por nuestra cuenta durante el mes ..	650.—
A Avisos «Boletín Oficial»	
Cobrado por avisos en el número 231	49.—
A Carnets	
Cobrados en el mes	1.—
A Banco de Avellaneda	
Nuestro cheque número 618.073 ..	29.429.10
Nuestro cheque número 618.074 ..	500.—
Nuestro cheque número 618.075 ..	400.—
Nuestro cheque número 618.076 ..	1.150.—
Nuestro cheque número 618.077 ..	958.20
Nuestro cheque número 618.078 ..	287.—
Nuestro cheque número 618.079 ..	340.10
A Garantía Refacciones	
Descontado a Guillermo Schaufele y Cía., que retenemos en depó-	

sito: 10 o/o s/ \$ 30.899, importe de su liquidación número 4, trabajos efectuados según contrato de presupuesto	3.089.90
10 o/o s/ \$ 1.800, importe de su liquidación número 3, trabajos adicionales	180.—
	<u>38.383.07</u>

HABER

Por Banco Avellaneda	
Nuestro depósito	1.500.—
Por Comisiones	
Abonado a David Tesouro, su comisión 12 o/o sobre \$ 650, importe cobranza que efectuó en el mes	78.—
Por Biblioteca	
Compra un álbum en tela, raid del comandante Franco Palos de Mogueer-Buenos Aires	15.—
Por «Boletín Oficial»	
Abonado por fajas postales para el número 232	22.—
Al director del mismo	30.—
Por Guillermo Schaufele y Cía.	
Entregado a cuenta refacciones edificio social y en pago de su liquidación número 4, importe bruto	30.899.—
Por Refacciones Edificio Social	
Abonado a los siguientes:	
A Guillermo Schaufele y Cía., importe de su liquidación número 3, por trabajos adicionales, importe bruto	1.800.—
A Collazo y Cía., su factura maderas para gradas tertulia teatro	253.40
Idem, idem	86.70
A Heinlein y Cía., artefactos según factura	358.20
A Gustavo Ceccherini, entregado a cuenta dirección de la obra	400.—
A Rodríguez y Rodríguez, saldo puertas vaivén	1.150.—
Por Sueldos Jornales	
Abonado a los siguientes:	
A C. Sitoula, por abril	120.—
A M. Ballestá, por marzo	40.—
Por «Boletín Oficial»	
Abonado a Joaquín Estrach por impresión del número 230	140.—
Abonado a Joaquín Estrach por impresión del número 131	147.—
Por Gastos Generales	
Por los siguientes, efectuados en el mes:	
«La Opinión», suscripción marzo	1.50
«La Prensa», suscripción 1 de abril a junio 30	6.90
Bomberos Voluntarios, por marzo	5.—
Gregorio Sampayo, útiles de escritorio	1.60
Idem, idem	1.—
«El Diario Español»	7.—
Tranvías y franqueos de correspondencia	2.05
Por Acciones Septiembre 1905	
Por un bono que rescatamos del señor Antonio Leys, a \$ 10 cada uno	10.—

Por Muebles y Utiles

Por compra de un billar y juego de bolas a la Sociedad de Empleados Municipales, mas cinco tacos	600.—
Por Saldo	
Que pasa al siguiente mes	208.72
	<u>38.383.07</u>

Avellaneda, mayo de 1926.

Lino Pérez
TesoreroEduardo Paredes
Vicepresidente

Por recibido pase con sus comprobantes a la Comisión Revisora de cuenta a sus efectos.

Rafael Gayoso
SecretarioJosé M. Revoredo
Presidente

ESTADO GENERAL, AL 30 DE ABRIL DE 1926, DE LAS CUENTAS QUE FORMAN EL CAPITAL ACTIVO Y PASIVO, DEL CENTRO GALLEGO DE AVELLANEDA. — EJERCICIO: MAYO 1925 A ABRIL 30 DE 1926

ACTIVO

Propiedades	
Edificio Social, valor según inventario	171.338.60
Acciones	
1 acción Banco Comercial	100.—
Biblioteca	
Valor según inventario	1.015.—
Venta de Libros	
Valor de los existentes para vender	94.—
Carnets	
Existencia a precio de costo	69.46
Muebles y Utiles	
Valor de los existentes según inventario	13.295.60
Instalaciones	
Idem, idem, idem,	3.577.30
Refacciones Edificio Social	
Importe de las mismas según contrato de presupuesto	153.266.—
Importe de las que se efectuaron por presupuestos adicionales ...	12.626.78
Banco de la Provincia	
Saldo a nuestro favor en cuenta corriente	105.76
Banco Comercial	
Idem, idem, idem	128.59
Caja	
Existencia en efectivo	208.72
	<u>355.825.81</u>

PASIVO

Bonos	
Valor de los que se adeudan	1.900.—
Garantía Refacciones	
Depósito en garantía de las refacciones que efectúa la empresa Guillermo Schaufele y Cía.	9.398.85
Guillermo Schaufele y Cía.	
Saldo a su favor, de acuerdo al contrato de presupuesto refacciones	65.077.50

Banco Español	
Saldo a su favor en cuenta corriente	7.522.09
Banco de Galicia	
Idem, idem, idem	9.736.56
Banco de Avellaneda	
Idem, idem, idem	91.302.25
Capital	
Anterior según inventario	159.974.39
Utilidades del presente ejercicio	10.914.17
	<u>355.825.81</u>

Martín Ballestá
Tenedor de Libros

ESTADO DEMOSTRATIVO DE LA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

EJERCICIO MAYO 1925 A ABRIL 30 DE 1926

DEBE

Cuentas que arrojan pérdidas:

Muebles y Útiles	1.493.95
Instalaciones	397.47
Gastos Generales	2.046.68
Clases de Corte y Confección	50.—
Intereses y Descuentos	2.043.58
Comisiones	946.—
Sueldos y Jornales	2.655.—
«Boletín Oficial»	1.866.—
Donaciones	50.80
Seguros	724.—
Acciones Septbre 1905. Rescate	40.—
Xantar julio 26 de 1925	44.77
Contribuciones e impuestos	612.25
Utilidades por saldo que pasa a Capital	10.914.17
	<u>23.884.67</u>

HABER

Cuentas que arrojan utilidades:

Mercaderías	88.20
Alquileres	14.020.—
Cuotas Asociados	9.050.—
Billares y diversiones	145.40
Conservatorio	0.30
Avisos «Boletín Oficial»	426.—
Función y baile octubre 23 de 1925	36.50
Función y baile mayo 23 de 1925	73.—
Cuotas voluntarias	6.—
Carnets	39.27
	<u>23.884.67</u>

A GALICIA

Galicia, terra sagrada!... Deixame chamar-te assim, baixinho e docemente, con caricias mimosas na voz, e ternuras no corazón... Assim, con meiguices infantis e cristalinas, unguidas de religiosidades, de misterio... Vem até min, ao meu coração sentimental de sonhadora, que tenho um poema de amor para te dar.

Terra fecunda, grande, nobre. Superiormente nobre. Ven a mim, vemme embalar a alma tristonha e romantica, com o som plangente e poético das tuas Avé-Mariás.

E deixa-me sonhar contigo a tardinha, quando o sol e uma enorme mancha rubra no horizonte, e deixa cair na terra a castidade dos seus beijos de ouro...

Ou a horo do crepusculo, quando a luz tibia e inmacualada do luar cai em torrentes de luz na minha alma delicada de mulher... E aapgadas-me assim lentamente a nostalgia amante e saudosa da minha Patria distante. Porque te amo assim, pedaço de terra estremecida?

Porque a suprema dita, tiveste de depor os primeiros e abençoados beijos, nas frontes de meus queridos pais que já não existem. Na tua terra perfumada e linda, guardaste codiciosamente os corpos de meus irmãos tão amigos. Eram teus filhos, más mes mo assim, e tal vez por isso sepultaste com eles as minhas lágrimas.

Galicia, terra bendita, onde ha poetas, luz e fulgôres, de sonho peréne.

Sinto uma doce paz em todo o meu ser, quando o sol a morrerno horizonte poe fooforencias douradas no verde metálico dos milharais, e hega até mim o som plangente e triste das Avé Mariás.

Déxame sonhar contigo, nobre Galicia, quando dos ceus cai a luz tibia e imaculada do luar, sobre a minha alma sentimental de mulher, sobre o meu coração de sonhadora...

Isaura Gómez Perea

ZURCIDORA Y TEJEDORA DIPLOMADA

ZURCIDO INVISIBLE

Academia de corte, confección y labores, dirigida por la profesora

GERTRUDIS CAMERINI

SISTEMA "NUEVO IDEAL"

12 de OCTUBRE (Pintos) 275

AVELLANEDA

La Municipalidad de Avellaneda rindió homenaje a los expedicionarios del "Plus Ultra"

En una interesante ceremonia se impuso el nombre de "Comandante Ramón Franco", al antiguo Camino Real a Quilmes.

¡Viva Franco!, gritaba el pueblo en aquellos días imborrables de la imaginación, en que la ciencia y Providencia lo permitieron llegar por los aires, en busca de una gloria y con un abrazo de la madre patria a esta hermosa tierra argentina.

Vivas se oían por todas partes, de hombres, mujeres y niños. Días después de su regreso a la madre Patria, parecía se hubiese olvidado ya.



No fué así; los ciudadanos de Avellaneda tendrán que recordarlo siempre, pues por mandato de los dirigentes del pueblo, o sea el señor Intendente y señores concejales, fué propuesto y acordado que una de las principales arterias de la población, que pronto será la vía directa desde la Capital a Quilmes, sea denominada Avenida Comandante Franco. Este es el primer factor que obligará a recordar siempre el nombre de los hombres que han venido al mundo más que para vivir.

Es justo no olvidemos a sus valerosos compañeros científicos y de trabajo, señores Ruiz de Alda, Durán y Rada, pues si bien el grito mayor fué siempre al valeroso comandante Franco, en el corazón y pensa-

miento de todo el que reconozca tal hazaña están grabados sus nombres y afecto hacia ellos.

El día nueve de mayo fué colocada la placa con el nombre del valeroso comandante en dicha Avenida. Fué ello un punto de reunión de los verdaderos argentinos, italianos y españoles.

Debemos por medio de este Boletín dar las más expresivas gracias a los organizadores de este acto, o sean las autoridades comunales; igualmente a las sociedades que nos honraron con su presencia, pues el honrar a un hijo de España repercute en nosotros mismos.

Brillante resultó la presencia del Cuerpo de Bomberos de Avellaneda y Villa Domínico y Boy Scouts de Avellaneda, del Círcu-

lo Católico, alegrando con sus dianas la brillante banda de trompetas y tambores.

Después de terminado el acto que damos a conocer, reproduciendo a continuación la crónica de los diarios locales, las autoridades y público se trasladaron al local del Centro Comercial e Industrial de Avellaneda, cedido gentilmente por su digna Comisión a la de Festejos Pro Aviadores, donde se sirvió un lunch e hicieron presentación de la casa al señor ministro, cónsules y autoridades, el presidente y vice, señores Julio Descole (hijo) y Gregorio Sampayo.

Despidiéronse en dicho Centro las autoridades, después de los consabidos discursos, retirándose los acompañantes también, siendo las 12 horas.

Transcribimos a continuación los discursos pronunciados al descubrirse la placa Comandante Ramón Franco:

Discurso del doctor Groppo

La Municipalidad de Avellaneda, en momentos en que el mundo civilizado admiraba y aplaudía la tamaña hazaña de llegar un hijo de España por los aires, quiso rendir el justo homenaje al héroe vencedor y con el simplismo de la gratitud a los grandes, se resolvió inscribir su nombre entre los nombres de las calles de su pueblo.

La leyenda legendaria del Icaro volante, indómito y valiente como los héroes, se realizó en nuestra época, no ya como la obra de la desesperación, sino como acción de una voluntad férrea puesta al servicio de un metódico estudio, y mejor observación, pudiendo cumplir así a los siglos el deseo de aquellos reyes de Castilla y Aragón que a los Nuevos Mundos sus barcos mandaron a desafiar las furias de los mares, éstos, a más de quinientos años, nos envían el mensaje de salutación por los aires, desafiando con la valentía propia de su raza, la furia de los vientos.

En fin, la España que conquistó y civilizó este suelo, quiso ahora, poco tiempo ha, enviarnos un legítimo hijo de sus tierras para que trajera a la hija predilecta los plácemes de no sabe qué admirar más en ella: los afectos hacia ella o el cariño de su hijo.

Por eso, porque nos sentimos orgullosos herederos de tamaña legado, porque somos un pueblo que admiramos con razón y justicia las hazañas de los otros, porque sentimos en nuestro espíritu la sensación de éxito o fracaso de los demás cuando en su acción va envuelta una idea de grandeza moral más que material y en fin, señores, por qué no decirlo, porque se ha presentado la ocasión de rendir un homenaje a la más grande aspiración humana realizada con éxito por un valiente hijo de España, a mucha honra hermano de raza, es que esta Comuna resuelve realizar en público homenaje la colocación de esta placa que quedará a la suerte de los pueblos y al correr de los siglos, como el mejor testimonio de nuestra admiración y aplauso al vencedor de los aires.

La España de otrora, aquella que en la paz y en la guerra cometió hazañas sin igual, aquella



Los pueblos que se sienten grandes no tienen sino motivos de placer y alegría cuando pueden recordar con orgullo las hazañas de sus mayores, y aquella España que dió a estas tierras luz y vida, que los embates de la suerte y razón de los unos y a veces la codicia de los otros le hicieron perder uno a uno el florón de sus conquistas, aquella España dueña y señora de grandes mundos, que a fuerza de repetir el adagio se hizo leyenda, sobre cuyos dominios jamás púdose poner el sol, a la España que legara al mundo con el mismo y hermoso idioma, la ciencia más completa en el arte del bien decir, que sus poetas y pintores hicieron escuela y tiempo propio, que sus escultores y tallistas dieran a su arte propio nombre, aquella España legendaria, por qué no decirlo, señora de su tiempo, dueña en todas las manifestaciones de vida de sus siglos de arte y de cien-

nación grande que enseñó a sus hijos que lo más caro que tienen los pueblos es el honor, y que se debe conservar aún a riesgo de perder el poderío material, aquella patria grande que aceptó como lema de honor las palabras de sus héroes en momentos difíciles, aquella que se resignó a aceptar el mandato de honor sin flota, antes que flota sin honor, la nación grande que reunió sus barcos y su pabellón entregándolo todo a las entrañas del mar antes que el avasallaje del poderoso, hoy envía sus valientes pilotos a los aires de otro mundo para llevar a otra colonia suya el pabellón que aquí trajo Franco. Allá andan en los aires cual hipógrifos violentos que corren parejos con el viento, tres valientes, dos caídos en la arena, el otro en marcha triunfal, para demostrar al mundo entero, que si fué capaz de conquistar en otrora, ahora es también, hidalguía de su raza,

llevar mensajes de paz y de concordia a todos sus hijos.

Pero séame permitido en este día de gratas recordaciones, enviar hacia la gran colonia española en la Argentina, en esa enorme falanje de laboriosos, un saludo cariñoso y el testimonio de nuestros afectos a que son acreedores los que con nosotros han contribuido a elaborar la grandeza moral y material de este pedazo de América española.

Nacimos a la faz del mundo civilizado por el esfuerzo de esa gran nación, sustentó las esperanzas de los locos e ilusos de la época, que después el tiempo se encargó de llamarlos genios, no ahorró esfuerzo ni dinero para que las tierras descubiertas por sus barcos dirigidos por Colón fueran colonias progresistas, sus artes y letras heredamos en la medida de lo posible y de la distancia, con la simbiosis de muchas razas se edificó en el continente americano grandes focos de civilización y progreso, y cuando ya sus colonias pidieron, como en la gran familia humana, libertad y gobierno propio, la madre con el sentimiento de dolor legítimo que se ve abandonada por sus hijos que hacen hogar, ella grande y generosa pudo decir que entregaba a la faz del mundo «una nueva y gloriosa nación».

Y estamos aquí, en este día de fiesta y orgullo para nosotros, cantando el himno de las caras salutations a nuestros mayores, y cumple la Municipalidad de Avellaneda, en este acto, con el grato deber de recordar la hazaña sin igual que acometiera el comandante español Ramón Franco, cuando saliendo de Palos de Moguer, llegó a la tierra de Buenos Aires, animado por la fe y confianza digna de su raza y de su patria.

Ahí dejamos un bronce, ni el tiempo ni las circunstancias borrarán sus caracteres, ahí queda de centinela avanzado de nuestro afecto para que los pueblos al pasar por su frente, puedan repetir con orgullo: «He aquí el nombre de un valiente»; para que los viejos y los jóvenes, las mujeres y los niños, repitan: Gloria a Franco, gloria a España!

En nombre de la Municipalidad de Avellaneda, entrego a la nomenclatura oficial del Partido, la calle «Comandante Ramón L. Franco».

Discurso del señor García

Acallados los aplausos con que fuera recibido el discurso del doctor Groppo, ocupó la tribuna el señor José L. García, secretario general de la «Comisión de homenaje a los tripulantes del Plus Ultra», y pronunció el siguiente discurso:

«Señores:

Aun no apagados los ecos de los lucidos festejos y jubilosas manifestaciones con que la gran urbe argentina celebrara la feliz terminación del maravilloso vuelo del «Plus Ultra», cuando nuevamente debemos asistir a un acto destinado a honrar a los bravos que llevaron a cabo la temeraria empresa.

La Municipalidad de Avellaneda, — populosa ciudad del trabajo y de la industria, en que viven y laboran tantos miles de españoles, no por modestos y sencillos menos queridos y respetados, — queriendo dar forma práctica a la admiración y simpatía que en el pueblo todo despertó la hazaña, en gesto noble y espontáneo, ha hecho grabar en bronce el nombre austero del bizarro jefe de la heroica expedición aérea y designó con él a una de sus grandes arterias, la hasta aquí conocida por «Camino Real a Quilmes», de suyo hermosa y amplia avenida, llamada a ser en un

futuro próximo, de suma importancia y nutrido tráfico.

Este es, señores, el acontecimiento que nos reúne en este ceremonial, quizás sencillo y breve en su desarrollo, pero grandioso y bello en su significado, pues con él se magnifica el recuerdo de la proeza que lo motivara y de hecho la consagra en forma perenne y definitiva.

Decir que la colectividad española está más que satisfecha y agradecida hacia las autoridades y pueblo de Avellaneda, que en tan destacada forma enaltecen y honran a un compatriota, no sería más que expresar someramente lo que en estos momentos piensan y sienten los muchos miles de españoles que han hecho de este hermoso país su patria de adopción y que nunca podrán olvidar que en aquellos instantes de intensa emoción patriótica en que el maravilloso avión insuperablemente dirigido, iba cumpliendo con la regularidad y precisión conocidas, las etapas de su magno vuelo, sentían palpitar al unísono con el suyo, saturado de idénticos sentimientos, el corazón de tantos buenos argentinos, y veían también desbordarse de alegría y entusiasmo cuando la feliz terminación de cada una de ellas hacía afianzar la seguridad, hija del deseo, del éxito final y decisivo.

Hemos contraído en esta oportunidad, con los hidalgos hijos de esta tierra, una deuda de amor y gratitud, difícil de saldar, puesto que pareciéndoles aún poco los incontables agasajos realizados a porfía en todas y por todas las clases sociales en honor de nuestros aviadores, agasajos que servían a la vez de motivo o medio para exteriorizar sentimientos de cariño y veneración a la madre patria, puestos de relieve a diario, con unanimidad absoluta por los órganos de publicidad de toda la República, tuvieron finalmente la gentileza inapreciable de hacerlos regresar a su patria bajo el amparo del glorioso pabellón argentino izado al tope del hermoso crucero que gallardamente lleva el nombre de su soberbia Capital, orgullo de América, y hoy, señores, cábele aún a esta ciudad de Avellaneda culminar la obra de cordial fraternidad que todo ello representa con el loable gesto que nuestra presencia aquí certifica.

Señores:

Aunque al imponer la nueva denominación «Comandante Ramón Franco» a esta vasta vía de circulación tiene, este acto características especiales de fiesta hispano-argentina, pueden, no obstante, sin reparos, asociarse a ella los hijos de cualesquiera otras tierras, pues si bien está dedicada a honrar a un bravo cuyo nombre patronímico lleva antepuesto el del grado militar que ostenta, no por eso va destinada a recordar acciones de guerra, las cuales por heroicas y gloriosas que sean, suelen llevar, cual trágica secuela, en su reverso, más o menos velado, el dolor y la humillación de otros pueblos u otros hombres; no, para mayor ventura, ante esta placa alegórica erigida en honor de un soldado de España, podrán alzar la mirada serena los hombres de todas las banderas y de todos los credos y alta la frente y libre el pensamiento de rencores y reservas, meditar profundamente en cuánto puede la voluntad, la inteligencia y el esfuerzo humano, puestos al servicio de la ciencia, que incesantemente labora por el progreso del mundo.

Señor Intendente, señor presidente del Concejo Deliberante, señores concejales: en nombre de la Comisión local pro homenaje a los tripulan-

tes del «Plus Ultra» que represento, os ratifico una vez más nuestra cordial gratitud y sincero aprecio y formulo fervientes votos porque los lazos de amor y fraternidad entre la Argentina y España que con tanto brillo aquí se han exteriorizado y que recientemente tuvieron clamoroso eco en Sevilla, Madrid, Cartagena y Las Canarias, se fortifiquen y perduren y que ambas naciones en emulación sublime sean pródigas en producir y llevar a cabo hechos de la naturaleza del que festejamos, que redunden en beneficio de la humanidad e irradien sobre ellas mayor gloria y fama. He dicho.»

Discurso del señor Tirso de Lorenzo

A continuación, el señor Tirso de Lorenzo, en representación de la comisión Pro Aviación para el vuelo mundial, pronunció un discurso brillante, destinado a exaltar la hazaña de los tripulantes del «Plus Ultra», comentando a grandes trazos la maravillosa aventura de Franco y sus compañeros.

Se refirió luego al homenaje mismo, señalando su justeza y terminó agradeciéndolo en nombre de todos los admiradores del comandante Franco, y expresando que Avellaneda se había honrado, honrando a una de las más bellas figuras de la época, representativa de la raza.

—o [] o—

CALDO DE GRELOS

Abelardo de Salceda y Benito de Fornelos encontráronse una vez, yendo en dirección al pueblo, al que iba cada cual por asuntos de su fuero. Celebrando, como amigos, que así lo eran, el encuentro, convidáronse a comer juntos en un merendero que a la vera del camino divisaron; y pidieron, antes que nada, un buen caldo.

Se lo sirvieron con grelos, porque de otro no le había, y tan bien lo recibieron, que se arrojaron a él como dos canes hambrientos.

A Benito, que se andaba con un gran catarro en pleito, le pringaba la nariz, sin que él reparase en ello o dejase la cuchara para hechar mano al pañuelo, más diciendo a boca llena:

—¡Qué ben saben estes grelos!

Observándolo, Abelardo díjole prudente y quedo:

—Sonavos, home, sonavos.

Y respondióle el muy puerco, errado en la comprensión:

—¡Non, recoiro, que son grelosr

J. Rodri-Elías

La nacionalización de la riqueza

Por FRANCISCO GRANDMONTAGNE

La vitalidad interna de un pueblo se observa, ante todo, en su capacidad para recoger sus valores dispersos por el exterior — Entre 1914 y 1916, España recogió casi toda su deuda externa de 4 por ciento, que pasaba de mil millones.

San Sebastián, marzo de 1926.

Con la anormalidad de la vida política coincide en España el auge y la solidez de su vida económica. En diversas ocasiones y en estas mismas columnas hemos hecho resaltar este fenómeno halagador. Quizá la forma pacífica en que se desenvuelve el actual régimen político se deba, ante todo, el bienestar general del país, a una situación que, comparada con la del resto de Europa puede calificarse de próspera. La exasperación política de los pueblos suele tener siempre por origen el malestar económico. Los grandes movimienutos de hostilidad a los gobiernos fúndanse generalmente en la estrechez de las despensas particulares. Donde no hay harina todo es mohina, reza el viejo y acreditado adagio. Cualquier régimen político es bueno, o, por lo menos, tolerable, cuando la vida material es fácil. Los cuatro evangelistas al frente del Estado resultan inaguantables cuando la gente anda «sin medio». El origen de las grandes tormentas políticas no procede de las doctrinas, aunque así parezca, sino de la penuria, de la irritación de una economía general insuficiente. Por eso Don Quijote, que no era, como se cree, tan miope para ver la realidad, da este consejo al futuro gobernador de Barataria: «Para ganar, Sancho amigo, la voluntad del pueblo has de procurar la abundancia de los mantenimientos».

La vitalidad interna de un pueblo se observa, ante todo, en su capacidad para recoger sus valores dispersos por el exterior. Entre 1914 y 1916, España recogió casi toda su deuda externa de 4 por ciento, que pasaba de mil millones. Los tenedores españoles sustituyeron a los franceses, belgas, ingleses, italianos y alemanes. Se nacionalizaron igualmente los tranvías de Madrid y de otras poblaciones que se hallaban en poder de tenedores extranjeros, belgas especialmente. Gran parte de las empresas de agua y de luz quedaron también nacionalizadas. Otro tanto ocurrió con multitud de empresas, singularmente las mineras, que fueron absorbidas por accionistas españoles. Una

gran masa de títulos de ferrocarriles que antes de la guerra europeo se hallaban en el extranjero, están hoy en España. La Compañía del Norte, la principal empresa ferroviaria, nacionalizó sus obligaciones. Siguiéron su ejemplo los Ferrocarriles Andaluces. Y en la actualidad tramita una operación idéntica la empresa de la línea Madrid, Zaragoza y Alicante. En este anhelo de nacionalización de obligaciones coinciden los tenedores españoles y extranjeros, pues se trata de eludir los impuestos franceses, actuales y futuros, sobre los títulos de una empresa radicada en España.

Los efectos de todas estas recuperaciones son altamente beneficiosos, pues queda en el país la enorme suma que antes, en concepto de intereses de deuda y dividendos de empresas, iba al extranjero a nutrir su economía. Con ser extraordinario el volumen de títulos rescatados durante los años de la guerra y los inmediatos a su conclusión, aun pudo ser mayor si no se hubieran distraído ingentes sumas en el juego sobre cambios, sumas que se han evaporado en gran parte (totalmente la invertida en marcos, que no fué floja). Calcúlase que España ha perdido alrededor de tres mil millones de pesetas en esta lotería de los cambios. Justo es reconocer que la ilusión fué universal, creyendo, por lo que se refiere a Alemania, que este país iba a poner todas sus aptitudes técnicas, su laboriosidad y su esfuerzo nacional, en enriquecer a todos los jugadores esparcidos por el mundo. Pero Alemania opt por especular sobre esta ilusoria esperanza, llevando su industria litográfica de papel moneda a un auge portentoso. Esta industria de papel pintado le produjo, según cálculo de los financieros, no menos de veinte mil millones de francos oro.

Y así ha podido decirse, no sin cierta lógica, que perdió la guerra, pero ganó la paz. En esta formidable operación mundial no sale muy bien parada la ética del Estado alemán; pero menester es reconocer que no es más plausible la ética del universo jugador, que cifraba en el sudor de todo un pueblo el éxito de su juego.

Gracias al progresivo incremento de su riqueza y a la explotación, cada día más técnica y científica, del suelo y del subsuelo, ha podido España realizar en tan considerable escala la nacionalización de su deuda y el rescate de gran cantidad de títulos correspondientes a diversas empresas de servicios públicos.

Los siguientes datos son reveladores del seguro avance de la producción en ambos conceptos: la minería y la metalurgia han producido, según la última estadística, 1.119.000.000 pesetas. Con relación al último decenio, hay un aumento en la explotación minera de 200.000.000 anuales. Pero donde se revela un gran progreso es en la elaboración de los minerales, en su conversión en manufacturas, que es lo verdaderamente importante. En 1917 la producción fabril metalúrgica importaba 268.000.000 de pesetas; el año 22 se elevó a 460.000.000, y el 23 sobrepasa la cifra de 730.000.000. Este gran saldo, que parece anormal, es fruto del progreso en los métodos de producción, del mejoramiento de las fábricas, realizado con relativa celeridad en los años anteriores. Las regiones mineras, Vizcaya y Asturias, particularmente, se van dando cuenta de que hay gran diferencia entre exportar minerales en bruto y convertir esta materia en artículos elaborados. Lo cómodo es lo primero; basta echar a rodar el mineral desde los cerros a los puertos para que los buques se lo lleven a Inglaterra y otros países, donde se realiza la transformación, obteniendo pingües ganancias sobre la ajena materia prima. Es lo mismo que sucede con la lana argentina. La gran utilidad es obtenida por los países que la transforman en tejidos. Calcúlese — ello excede a toda fantasía — lo que será la República Argentina el día que logre industrializar sus riquezas naturales, en lugar de exportarlas en crudo. Esta evolución supone un largo proceso técnico, organización capitalista, formación de falanges obreras que posean la necesaria habilidad manual. Por lo común, las naciones productoras de materias primas, dotadas de un territorio naturalmente rico, de explotación fácil y elemental, preocupándose poco de la industrialización de su maná. En los países de naturaleza pobre desenvuélvese el ingenio fabril, el tecnicismo científico y la cohesión de los capitales para emprender la transformación de las materias procedentes de lejanos paraísos, donde la naturaleza derrama sus dones en pródiga abundancia. Sin duda hay en esto un equilibrio, una justa compensación, supliendo el ingenio fabril de los hombres en los territorios pobres, las ventajas que obtienen los moradores de los suelos opulentos. El Creador reparte equitativamente los dones para aligerar un poco el durocalvario de la humanidad.

Durante el año último han aumentado considerablemente en España las concesio-

nes mineras. En la actualidad abarcan un área de 2.928.000.000 de metros cuadrados. Trabajan en la extracción de minerales 104 mil obreros, y 41.000 en las fábricas metalúrgicas. La explotación de hulla aparece con un aumento de 1.500.000 toneladas; el cok acreció en 360.000; el lingote de acero subió en su importe pesetas 231. millones; el lingote de hierro 190; el cemento natural 139; los superfosfatos 100. En el cobre, la pirita y otros productos mineros y fabriles, hubo igualmente notable crecimiento. Las regiones de mayor rendimiento minero-metalúrgico han sido las siguientes: Asturias, 183.000.000 de pesetas; Vizcaya, muy poco menos; Huelva, 116; Córdoba, 104; Barcelona, 92; Santander, 97; Jaén, 66; Murcia, 48; Ciudad Real, 31, y León, 27. Existen en otras provincias ricos yacimientos mineros; pero su explotación lucha con la falta de comunicaciones fáciles. Los ferrocarriles en construcción y otros en estudio elevarán considerablemente, una vez terminados, la producción minera y siderúrgica, pues el subsuelo español, según los geólogos y demás especialistas, es uno de los más ricos del continente europeo.

Progresan también con notoria rapidez las industrias agrarias. En los cereales hay notable aumento. El empleo de abonos químicos y de maquinaria moderna para labrar la tierra hace que las cosechas sean cada año más abundantes. Influye en ello también la parcelación de la tierra. Las grandes extensiones en el Sur se van subdividiendo. Los terratenientes empiezan a ver que el latifundio es un mal negocio. Los altos jornales de los obreros agrícolas les permiten reunir ahorros para adquirir lotes de campo. Hay quien supone que, dentro de pocos años, faltarán toros para los corridas, por haberse liquidado las dehesas donde se crían esas insignes bestias.

Entretanto crece la ganadería mansa. Según el último censo pecuario, hay, con relación al anterior, un aumento de 500.000 reses vacunas y 200.000 porcinas. El rendimiento en peso y calidad es también mayor. Dicho censo nos instruye en otros detalles halagadores. Por cada cien habitantes, España tiene más ganadería vacuna que Inglaterra, Italia y Bélgica. En lanar y cabrío supera a Alemania, Inglaterra, Francia, Italia, Suiza y Holanda. En porcino sobrepasa igualmente a estos países.

Existe en España una considerable superproducción de lana cruda que no halla colocación. Los tejidos, sin embargo, son carisi-

mos. La razón de este «stock» sobrante se debe a que los tejedores introducen lana lavada del extranjero, eludiendo el gasto y trabajo de lavar la que se produce en el país. Las leyes arancelarias protegen en forma exorbitante la industria textil, pero en igual grado, ni mucho menos, el propio mercado lanero.

Como puede advertirse, España progresa visiblemente en todos los aspectos de su economía. Este rápido desarrollo de su riqueza va permitiendo rescatar, en la gran proporción ya señalada, los valores que se hallaban en manos extranjeras, nacionalizando su deuda y la mayor parte de las empresas radicadas en el suelo peninsular. Con ello se evita los intereses en oro que iban al exterior. Esta creciente prosperidad ha permitido también soportar, sin mayor extorsión, el aumento progresivo de los presupuestos del Estado, que han saltado de 1.631 millones, en 1917, a 3.257 en el ejercicio de 1923-24; o sea un crecimiento de 99 por ciento.

Si los miles de millones que van invertidos en esa absurda guerra de Marruecos, cuya útil finalidad nadie ve, se hubieran empleado en promover la riqueza interior, en caminos, ferrocarriles, riegos y otras obras públicas, la nación, a la vuelta de veinte años, sería una potencia económica de primer orden. Así piensa aquí todo el mundo. Ya oigo al lector: «si todo el mundo piensa así, ¿por qué no se ha seguido ese camino?» La respuesta tendría que ser muy larga para esclarecer debidamente el problema. Límitémosla, por tanto, a estos términos escuetos: porque aquí no se hace lo que todo el mundo piensa, sino lo que quieren unos pocos..

Francisco Grandmontagne

CAMBIO DE SECRETARIA

Con motivo de las obras que se efectúan en nuestro local social y mientras duren ellas, la Secretaría funciona en la calle Sarmiento número 20, sede de la Asociación Española de S. M.

SOCIALES

FALLECIMIENTO

Don Joaquín Estrach

En el transcurso del mes actual ha pagado su último tributo nuestro apreciado consocio don Joaquín Estrach, hombre de lucha, a quien tanto debe nuestra institución, como



lo demuestra el haber formado parte de su comisión directiva por espacio de varios años.

Todo comentario sería superfluo como podéis constatar con sólo leer la memoria que figura en este boletín, en la cual está su última prueba de cariño para nuestro centro.

Paz en la tumba al fallecido y nuestros mejores votos de consuelo para su respetable familia.

Enfermos

Mejorados la señora de Pugliese, madre de nuestro consocio del mismo nombre.

—La esposa del señor Maximino dá Costa.

—Completamente restablecidos la señora Rosa V. de Paredes, y el señor Evaristo Losada.

—Continúa enferma la hijita mayor del señor Divid Tesouro.

¡SIEMBRA, HIJO MIO!

Siembra este carozo,
siébralo, hijo mío,
que de él saldrá el árbol
que buen fruto y sombra
te dará en un próximo
caluroso estío.
Siébralo, hijo mío.

—¿Pa qué he de sembrarlo
¿Pa qué, padre mío?
¡Si esta tierra es de otro!...

Tiembla el buen anciano
al ver su consejo
tan mal entendido,
y agrega apenado:
—Siébralo, hijo mío;
mi razón escucha
y no tu egoísmo.

El campo se estuvo
cual siempre se viera,
sin árbol, sin frutos,
sin aves, sin nidos.

Vino el desalojo,
y hacia otros fiscales
marcharon contritos
el padre y el hijo;
y, en todos, ni un árbol
que les diera sombra,
ni fruto ni abrigo.

Por fin, a la vera
de un mísero arroyo,
una mancha vieron
de hermosos manzanos;
y allí, una tapera
que de otro abandono
era triste signó.

Y la voz del padre:
—Ya ves, hijo mío...
Si tú, como este otro
que enantes estaba
en este baldío,
hubieses sembrado
pa otros, de fijo
que tú, a su trabajo,
muy justo derecho
hubieses tenido,
porque tu prudencia
dado hubiera a otro
el fruto y la sombra
que aquí has recibido.

Si todos los hombres
sembrasen un grano
en cada baldío
adonde sus pasos
guiara el destino,
gozosos tendrían
el árbol, la sombra,
las flores, el fruto,
el ave y el nido.

Miguel A. Caminos

—o □ o—

PUBLICACIONES RECIBIDAS

«El Comercio Español», boletín de la Cámara Oficial Española de Comercio, Industria y Navegación de Montevideo.

«La Voz Médica», de Madrid

«Revista Médica Gallega», de Santiago.

«Eco de Galicia», de Habana.

«Céltiga», de Buenos Aires.

«Vida Gallega», de Vigo.

«El Fraternal», órgano de la Sociedad Española de Mozos y Cocineros de Buenos Aires.

«Boletín de al Real Academia Gallega», de la Coruña.

«El Eco de Galicia», de Buenos Aires.

«Heraldo Gallego», de la Habana.

«Heraldo Guardés», de la Guardia (Galicia).

«Roma», revista de la Sociedad Italiana.

«El Industrial», órgano de la Sociedad de Industriales de Lavado de Cuba.

«La Revista de Viajes», de Madrid.

«La Rábida», revista colombiana iberoamericana (Huelva).

Revista mensual de la Asociación Española de Socorros Mutuos de Buenos Aires.

«Unión Ibero-Americana», órgano de la Sociedad del mismo nombre, Madrid.

Nos es muy grato participar a todos los asociados, que las páginas del Boletín Oficial se hallan como siempre a disposición de todos y cada uno de ellos; agradeciendo cuanta colaboración quieran remitir a la dirección del mismo, en el local social.

Se comunica a todos los poseedores de bonos del Centro Gallego de Avellaneda, que pueden pasar por Tesorería y hacer efectivo su importe.

Aviso Importante

GRAN DEPOSITO DE PATATAS

VENTA POR MAYOR Y MENOR

Especialidad y clase de Mar del Plata

a precios de Casa Amarilla : : : :

Juan Dean

ARENALES 146

AVELLANEDA

Eduardo Paredes

CONSIGNATARIO

Haciendas - Frutos del País - Cereales

Comisiones en General

CASILLA 30

MATADEROS

U. T. 37 - Rivadavia 4087

U. T. 68 - Matadero 202

SUIPACHA 10

BUENOS AIRES

¿Porqué

no prueba su suerte
y economiza dinero?

Esta casa dedicada exclusivamente al ramo de
Sastrería, ofrece a Vd. las siguientes ventajas:

- 1.—Porqué trabaja con artículos de primera calidad y gustos de lo más moderno que se fabrica en Francia e Inglaterra.
- 2.—Obteniendo un carnet de crédito en ésta su casa, se convencerá de que el objeto no es de comerciar con los clientes, sino de darles facilidades de pago.
- 3.—A ser igual el número de su libreta a las dos últimas cifras del premio mayor de la Lotería de la Provincia de Buenos Aires, en la primera y tercera jugada de cada mes esta casa le obsequiará con un traje que usted elegirá a su gusto.
- 4.—Para tener derecho al obsequio es imprescindible tener abonada la cuota correspondiente a la jugada del número premiado
- 5.—Es obligación de entregar hecho el traje al beneficiado en un término no menor de quince días después de el sorteo, en la

Sastrería "LA CIVIL"

Maximino dá Costa

O'GORMAN 28

AVELLANEDA

LA FAMA ▲ Cigarrería y Manufactura
de Tabacos

— DE —

Odilo Otero

Agencia general de lotería

Venta de Bonos de la Caja de Ahorros
de la Provincia

Gral. MITRE 692 — AVELLANEDA

JOSE SANTOS

Postes para Alambrados, Varillas, Car-
bón de Leña, Leña y Materiales de
Construcción. Tejidos de Alambre y
Portones de Hierro.

Escritorio: **MONTES de OCA 71**

U. Tel. **394, Avellaneda**

FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA

Surtido completo en Drogas y Especificos-Oxigenos-Sueros antidiftéricos

Sueros artificiales esterelizados en ampollas

Se despachan recetas para todas las sociedades

Despacho nocturno

MITRE 801 esq. ALSINA

U. T. 0249, BARRACAS

AVELLANEDA

BANCO DE AVELLANEDA

Capital autorizado y suscripto \$ 2.000.000.— m/n.

Reservas generales..... ,, 433.449.53 ,,

Casa Matriz: Avda. MITRE 402 - Avellaneda

SUCURSALES EN

BUENOS AIRES, Calle 25 de Mayo N.º 285 — JUNIN (F. C. P.)

LANUS (F. C. S.) — PIÑEYRO (Avellaneda)

ABONA: En cuenta corriente 1 o/o anual En caja de ahorros.....5 o/o anual

A plazo fijo.....Convencional

El Banco se encarga de ADMINISTRAR sus propiedades, cobrando una
MINIMA COMISION

SEGUROS DE INCENDIO

Es medida de buena previsión asegurar su casa o negocio, en el

BANCO DE AVELLANEDA

Cigarrillos



de 20, 30 y 40 Cts.

es la gran marca argentina
libre de todos los trusts :: ::

Piccardo & C^{ía.} L^{tda.}



Compañía Trasatlántica

A. LOPEZ & Cía.

ALSINA 756 BUENOS AIRES

PROXIMA SALIDA:



Reina Victoria Eugenia

Saldrá el 2 de Junio de 1926

para: Río de Janeiro, Tenerife, Cádiz, Almería, Barcelona,
Vigo, Coruña, Gijón, Santander y Bilbao.

En combinación con la llegada del vapor, **TREN DIRECTO**
CADIZ - MADRID, compuesto de coches-camas y 1a.